

# Il-Ġurnal Uffiċjali C 265

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

21 ta' Lulju 2016

Werrej

### II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2016/C 265/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7877 — Warburg Pincus/General Atlantic/UniCredit/Santander/SAM/Pioneer) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 265/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8075 — Partners Group/Infrared Capital Partners/Merkur Offshore) <sup>(1)</sup> .....	1

### IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2016/C 265/03	Rata tal-kambju tal-euro .....	2
2016/C 265/04	Informazzjoni mill-Kummissjoni skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/833 .....	3

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

V Awżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2016/C 265/05

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8141 — Watling Street/Sagemcom) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....

4

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

## II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI  
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.7877 — Warburg Pincus/General Atlantic/UniCredit/Santander/SAM/Pioneer)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2016/C 265/01)

Fis-26 ta' Mejju 2016, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32016M7877. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

## Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8075 — Partners Group/Infrared Capital Partners/Merkur Offshore)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2016/C 265/02)

Fit-8 ta' Lulju 2016, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32016M8075. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI  
TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

L-20 ta' Lulju 2016

(2016/C 265/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1013	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4382
JPY	Yen Ġappuniż	117,33	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,5405
DKK	Krona Daniża	7,4384	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5658
GBP	Lira Sterlina	0,83605	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4962
SEK	Krona Żvediza	9,4684	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 257,06
CHF	Frank Żvizzeru	1,0882	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,7296
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,3501
NOK	Krona Norveġiża	9,3552	HRK	Kuna Kroata	7,4855
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 433,83
CZK	Krona Ċeka	27,022	MYR	Ringgit Malajjan	4,4456
HUF	Forint Ungeriz	315,05	PHP	Peso Filippin	51,917
PLN	Zloty Pollakk	4,3758	RUB	Rouble Russu	69,7877
RON	Leu Rumun	4,4741	THB	Baht Tajlandiż	38,583
TRY	Lira Turka	3,3463	BRL	Real Braziljan	3,5761
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4712	MXN	Peso Messikan	20,3683
			INR	Rupi Indjan	74,0123

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

**Informazzjoni mill-Kummissjoni skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/833**

(2016/C 265/04)

Skont l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/833 tas-17 ta' Mejju 2016 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fl-54 sessjoni tal-Kumitat ta' Esperti dwar it-Trasport ta' Ogġetti Perikolużi stabbilit mill-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) fir-rigward ta' ċerti emendi tal-Appendiċi C għall-Konvenzjoni dwar it-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija <sup>(1)</sup> applikabbli mill-1 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni tinforma li d-deciżjonijiet mehuda f'din l-entità huma disponibbli fuq:

<http://www.otif.org/index.php?id=552&L=2>

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 140, 27.5.2016, p. 12.

## V

(Avviżi)

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA  
TAL-KOMPETIZZJONI

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8141 — Watling Street/Sagemcom)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2016/C 265/05)

1. Fit-13 ta' Lulju 2016, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-impriza Watling Street Capital Partners LLP (ir-Renju Unit), permezz tas-sussidjarja tagħha Saturn BidCo SAS takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll tal-impriza Sagemcom Holding SAS (Franza) permezz ta' xiri ta' assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- Watling Street Capital Partners LLP hija l-kumpanija omm finali tal-grupp Charterhouse, li huwa magħmul minn kumpaniji li jiġġestixxu fondi ta' investment.
- Sagemcom Holding SAS hija l-kumpanija omm finali tal-grupp Sagemcom, li huwa magħmul minn kumpaniji attivi fl-iżvilupp, il-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' terminals tal-komunikazzjoni b'valur miżjud, soluzzjonijiet għall-ġestjoni tal-enerġija, u l-infrastruttura tat-telekomunikazzjonijiet.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(2)</sup>, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-e-Mail lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.8141 — Watling Street/Sagemcom, f'dan l-indirizz:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(<sup>1</sup>) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

(<sup>2</sup>) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.



ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**